ᓄᓇᕗᑦ Nunavut

ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓ

ᐱᔪᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᓂᒃ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓂᒃ

www.nunavuttenders.ca

ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎ #	ᑭᓱᓂᖓ	FOB ᐊᐅᓪᓚᕝᕕᒃᓴᖓ	ᓴᕿᑕᐅᔪᖅ	ᐅᖃᕝᕕᒃᓴᖅ	ᒪᑐᕝᕕᖓ ᐅᓪᓗᖅ
RFT-550000077	**M&I 6520-300-005; ᐊᕝᕕᐊᑦ – ᐃᒪᕐᒧᑦ ᓱᕋᖕᒋᓂᑯᑦ ᓴᓇᔭᐅᓂᖏᑦ – 4 ᐃᒡᓗᐃᑦ (SSE)**	ᐊᕝᕕᐊᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᐋᓚᓯ 23, 2019	ᑯᓇᔅ ᑭᖕ • 867-857-3162 • kking@gov.nu.ca	ᓯᑎᐱᓇ 6, 2019
RFT-550000081	**M&I 6520-320-001; ᑲᖏᖅᖠᓂᖅ – ᐱᕐᑯᑎᒃᓴᑕᖅᑎᑦᑎᓂᖅ**	ᑲᖏᖅᖠᓂᖅ, ᓄᓇᕗᑦ	ᐋᓚᓯ 23, 2019	ᑯᓇᔅ ᑭᖕ • 867-857-3162 • kking@gov.nu.ca	ᓯᑎᐱᓇ 6, 2019
RFP 2019-57	**ᐊᕝᕕᐊᑦ ᑎᑎᕋᕝᕕᒃᓴᖅ ᐊᑐᒐᒃᓴᖅ**	ᐊᕝᕕᐊᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᐋᓚᓯ 23, 2019	ᔦᐃ ᕗᐊᑦ • 867-975-5468 • jford@gov.nu.ca	ᓯᑎᐱᓇ 20, 2019
RFT 293036	**Microsoft Surface Books ᖃᕋᓴᐅᔭᐃᑦ**	ᐋᑐᕚ, ᐋᓐᑎᐅᓇᐅ	ᐋᓚᓯ 23, 2019	ᐃᑐᒃ ᒍᕉᔅ • 867-975-5433 • egroves@gov.nu.ca	ᓯᑎᐱᓇ 6, 2019

ᐅᔾᔨᖅᓱᕐᓇᖅᑐᖅ: ᐅᓇ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᓯᒪᔪᑦ ᑎᑎᖅᑦ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᓇᖕᒥᓂᖅ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᐱᕕᖃᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᔪᖕᖏᑦᑐᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪ ᕿᓚᒥᐅᔪᒃᑯᑦ. ᑕᒪᑐᒥᙵ ᐅᖃᓕᒫᖅᑕᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᐸᒃᑐᓪᓗ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᐳᖅᑐᑦ ᐃᓱᒪᕐᓱᕐᓗᑎᒃ. ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᐅᖃᕈᓐᓇᖏᑦᑐᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᑕᒪᕐᓯᒪᖏᑦᑎᐊᕐᓗᐊᓇᐊᒃᓴᖏᓐᓂᑦ, ᐅᒃᐱᕐᓇᓪᓚᓇᒃᑲᓗᐊᓇᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ, ᐊᒻᒪ ᑐᓴᒐᒃᓴᓇᔭᐅᔪᑦ ᑕᒪᒃᑭᖅᑕᐅᓪᓚᓇᒐᓗᐊᓇᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᑦᕝᕙᓅᑦᑐᓕᒫᓂᒃ. ᐅᑯᐊ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑏᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᓂᓪᓗ ᐱᔨᑦᓯᖅᑎᒃᑯᓐᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓴᕿᔮᖅᑎᑦᑎᖏᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖅᖢᑎᒃ ᐃᓚᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᓂᒃ ᑐᒃᑎᕋᐅᑎᓂᒡᓗ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ. ᒪᑐᕝᕕᒃᓴᐅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖃᑦᑕᕐᒥᔪᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᒥᓐ ᓴᕿᑦᑐᖃᕐᓂᖅᐸᓐ ᑐᓴᒃᓴᐅᑎᑕᐅᔪᒧᓐ ᓇᓗᓇᐃᔭᕈᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᐅᔫᑉ ᒥᒃᓵᓄᑦ, ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᓂᕐᒧᑦ ᑎᑎᖃᖅᓯᔭᐅᔪᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᓂᖅᓴᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᖅ (NNI Policy) ᑐᕌᖓᔪᖅ ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᑎᒃᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᐅᑯᐊ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑖᕈᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓄᓪᓗ ᐊᖏᕈᑎᑦ (IIBA) ᐱᕐᑯᔭᖏᑦ ᒥᕐᖑᐃᕐᓯᕙᖕᓄᑦ ᑳᓐᑐᕋᖑᔪ ᒪᓕᒃᑎᑕᐅᓚᔭᖅᑐᑦ. ᐳᑯᐊ ᐱᒋᐊᕝᕕᐅᑎᑕᐅᓂᖅᑕᐅᔪᑦ/ᐃᓂᒋᔭᐅᔪᑦ (FOB Point/Location) ᐅᖃᐅᓯᖃᖏᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᐅᓪᓚᓇᖕᓂᐊᕐᑐᓂᒃ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᓂᖓᒍᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᕐᒥ. ᐸᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᑖᒍᑦ, ᐃᓗᓕᓐᓂᔭᐅᔪᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᖅ ᒪᓕᒃᑕᐅᓚᔭᖅᑐᑦ. ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ, ᐊᒻᒪ ᐃᓚᒍᑕᓇᑎᑕᐅᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᐃᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᓂᖕᓕᐊᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕐᒥᔪᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᓯᓐᓄᑦ ᐃᓕᐅᖃᕈᓐᓇᕐᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᐅᕗᓇ ᓴᕿᔮᓚᓇᔭᐅᔪᕙᑎᒍᑦ: **http://www.nunavuttenders.ca/**. ᑕᕗᓇ ᓴᕿᔮᓚᓇᔭᐅᔪᕙᑎᒍᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᓇᐊᖃᕐᔭᖅᑐᓯ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᔪᑦ ᑕᑯᔪᓐᓇᕐᑯᓪᓗᒋ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᕋᓴᐅᔭᕐᓄᑦ ᐃᓕᐅᖃᐃᓕᕈᓐᓇᕐᑯᓗᓯ ᓇᕿᑦᑎᓗᓯ ᐱᓇᓱᐊᕙᐅᑉ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎᖓᓂᒃ ᓈᓴᐅᑎᖓᓂᒃ. ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᓚᐅᕐᑎᓪᓗᑎᓐ ᑎᑎᖅᑲᓂᒃ ᐸᐸᑦᑎᕐᐅᖃᑕᐅᓂᕐᓄᑦ, ᓇᔅᓯᐅᔾᔨᕕᐅᖃᑦᑕᓕᕐᔭᖅᑐᑎᑦ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᐅᔪᑦ ᐃᓚᒋᐊᕈᑎᒋᖃᑦᑕᖅᑕᖏᓐᓂᒃ. ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᔪᓐᓇᔾᔫᖏᑦᑐᓯ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᕗᓇ ᓴᕿᔮᓚᓇᔭᐅᔪᒃᑯᑦ. ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᔪᒪᒍᓯ ᐊᑐᓇᐊᖃᖃᑦᑕᖅᐳᓯ ᑎᑎᖃᖅᓇᔪᐊᑎᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᒡᓗᓯ ᑭᓯᐊᓂ. ᑕᑯᒥᐊᒃᑲᓐᓂᕈᓐᓇᖅᐳᓯ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᓴᕿᔮᖓᖓᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑕᐅᕙᒃᑐᓂᒃ ᖃᖏᕐᔨᒥᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᓯ ᐅᕗᓇ **http://www.nunavuttenders.ca/**

This procurement document can be made available, upon request, in any of the 4 official languages (Inuktitut, Inuinnaqtun, English, French) of Nunavut.

ᐅᓇ ᓂᐅᕕᖅᑕᖃᑦᑕᖓᓂᖑᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ,ᑐᒃᓯᕐᑕᐅᓗᓂ, ᓇᓕᐊᖕᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓕᓴᓇᔭᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᑎᓴᒪᑎᒍᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅᑎᒍᑦ (ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ,ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ, ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ,ᐅᐃᕖᑦᑐᑦ)ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ.

Una havaamut pidjutaut titiraq taiguarumagukni, apiriguvit, kitunik hitamauyut ilitariyauyut uqauhiinik (Inuktitut, Inuinnaqtun, Qablunatut, Uiviititut), Nunavunmit.

Ce document d'approvisionnement est disponible, sur demande, dans les quatre langues officielles (inuktitut, inuinnaqtun, anglais, français) du Nunavut.